



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE,
CULTURE E MEDIAZIONI

SELEZIONE PER LA COPERTURA DI UN INSEGNAMENTO MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITA' DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI DEGLI STUDI DI MILANO.

COD. CONCORSO E INSEGNAMENTO	CORSO DI STUDIO	DENOMINAZIONE INSEGNAMENTO
1363-4960	Lingue e Letterature Straniere	C-251 - Lingua francese 1

VERBALE N. 2 - BIS

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati e ammessi al colloquio)

La Commissione giudicatrice per l'attribuzione dei contratti di insegnamento individuati nella tabella sopra riportata, nella composizione indicata nel medesimo Verbale n. 1, si riunisce al completo per via telematica il giorno 4 dicembre, alle ore 15,30, per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,
- *che non sussistono le cause di astensione e di ricusazione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.*
- *che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:*

ELENCO CANDIDATI

Codice concorso 1363/4960

Candidati

CARNAZZA Marcella

Codice concorso 1363/4960

Candidati

DELLA ROCCA Alessia

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato, secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato, la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione, secondo quanto stabilito nel Verbale n. 1 ("Criteri di Valutazione").

Nome e Cognome Marcella CARNAZZA

Punteggio totale: 6, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master	0
Borse post lauream, assegni di ricerca	0
Attività didattica come professore a contratto in Italia	0
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0
Altri titoli	
Conoscenza della lingua francese: C1 autodichiarato	6
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	6

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della Dott.ssa Carnazza, in quanto non allegate alla domanda come espressamente richiesto dal bando. Neanche i documenti citati come allegati nel CV risultano tali.

Al termine della valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, la Commissione rileva che la Dott.ssa Marcella Carnazza non risulta idoneo, non avendo raggiunto il punteggio minimo di punti 10.

Nome e Cognome Alessia Della Rocca

Punteggio totale: 38, così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master: - Corso di Didattica del FLE di CAVILAM Vichy, Alliance Française, SANTILLANA FRANÇAIS (2023)	3
Borse post lauream, assegni di ricerca: - Borsa di Studio "Dott. Gabriele Corbelli" della Fondazione Rotary Italia e Milano per il progetto di tesi di dottorato (2023); - Bando Vinci - Capitolo II" per dottorati in cotutela dell'Université Franco-Italienne/Università Italo-Francese, per il progetto di tesi di dottorato in cotutela (2022); - Borsa di Dottorato triennale del Ministero dell'Università e della Ricerca per il progetto di tesi di dottorato (2020).	8
Attività didattica come professore a contratto in Italia	0

Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri:	6
<ul style="list-style-type: none"> - Membro del gruppo per il progetto di ricerca Letterature in contatto: testi, immagini e idee in movimento dal Medioevo all'Età moderna. Linea 2 - Azione A (2022-2023) Università degli Studi di Milano; - Collaboratrice dell'HUB Human Rights, Spoke 6 di MUSA, Ecosistema dell'Innovazione, facente parte dei progetti della Missione 4 "Istruzione e Ricerca", Componente 2 del PNRR - Università degli Studi di Milano (2022-2023); - Membro del Laboratoire 3L.AM (Lettres, Langues, et Linguistique de l'Université d'Angers et du Mans) (2021-2023) 	
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali	0
Altri titoli:	6
<ul style="list-style-type: none"> - Membro del Comitato di Indirizzo del Corso di Laurea C23 in Lingue e Letterature Straniere e del Corso di Laurea Magistrale C73 in Lingue e Letterature Europee ed Extraeuropee dell'Università degli Studi di Milano (dal 2021); - Membro del Comitato Editoriale della Rivista di Fascia A Ponts/Ponti. Langues, Littératures et cultures des pays francophones (dal 2021); - Blind peer reviewer di articoli scientifici Rivista Italiano LinguaDue (dal 2021). <p><i>Attività di Terza Missione</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Nuit Européenne des Chercheurs - Angers: Laboratoire 3L.AM (2023); - Nuit Européenne des Chercheurs - Angers: Laboratoire 3L.AM (2022); - Partecipazione all'organizzazione e alla realizzazione del workshop 'Come fare cose con le parole', Giornata della Parità - Nona Edizione di Tempo delle Donne, Corriere della Sera (Redazione La27ora), Osservatorio Violenza sulle Donne, Comune di Milano (2022). 	
Conoscenza della lingua francese: C2 autodichiarato	8
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	31

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. A. Della Rocca, <i>L'espressione della temporalità nelle traduzioni italiane de La Peste di Albert Camus</i> , "RiCognizioni - Rivista di Lingue, Letterature e Culture Moderne" 17 (2022) IX, pp. 171-185.	Articolo su rivista nazionale	3
2. In corso di pubblicazione (accettata e già presentata a convegno): A.Della Rocca, <i>L'interdisciplinarité au service de la presse clandestine de la Résistance française dans l'exemple de Combat, Défense de la France et Libération-Sud (1941-1944)</i> , "Verbum - Analecta Neolatina" in corso di pubblicazione 2023.	Articolo su rivista internazionale	4

La seguente pubblicazione non è stata valutata perché non pubblicata in rivista: *La chiamata a raccolta dei lettori contro l'occupazione nazista: Éditions de Minuit e pubblico tra complicità e politica editoriale nella letteratura clandestina della Resistenza*. In A. Preda, E. Sparvoli (ed.), *Il Lettore per amico: strategie di complicità nella scrittura di finzione*. "Amis lecteurs que ce livre lisez", Milano, Ledizioni, 2021 pp. 169- 190.

Dopo la valutazione dei titoli, vengono pertanto ammessi al colloquio i seguenti candidati:

Codice concorso 1363/4960

Candidata

DELLA ROCCA Alessia

Il colloquio si terrà il giorno 18 dicembre 2023, alle ore 14.00, in modalità telematica, utilizzando la piattaforma TEAMS.

I candidati dovranno essere in possesso di un dispositivo dotato di telecamera e microfono per connettersi e di connessione internet capace di sostenere l'uso della piattaforma utilizzata.

Il colloquio verrà svolto in presenza di tutti i candidati dopo l'avvenuto riconoscimento mediante documento di identificazione

Il presente verbale viene trasmesso tempestivamente all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento per la pubblicazione sul sito web d'Ateneo all'indirizzo <https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/reclutamento-professori/contratti-di-insegnamento> della procedura di riferimento e per la notifica del calendario ai candidati.

Alle ore 16.30 la Commissione termina i lavori, e decide di riunirsi il giorno 18 dicembre 2023, alle ore 14.00, per il colloquio.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE

Prof. Monica Barsi Presidente

Prof. Barbara Ferrari Membro

Prof. Maria Cristina Brancaglion Segretario